

Produse

MICUL
FERMIER

.RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 0 | 11/2025

**Tehnologie ULV
(volum mic de lichid)**

Eficienta ridicata



Compact

**Portabil și ușor
manevrabil**

GF-1950

Pulverizator ULV / Nebulizator 1000W 5L



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriul instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei!! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2025 Toate drepturile rezervate

CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	6
INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI GF-1950	7
SPECIFICATII TEHNICE GF-1950	8
4.MONTAJ SI OPERARE	9
4.1.SIGURANȚĂ ÎN EXPLOATARE	9
4.2.MOD DE OPERARE	11
6.DEPANARE RAPIDA	12
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	13
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	14
in conformitate cu OUG. nr. 140/2021	

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Pulverizator ULV / Nebulizator 1000W 5L GF-1950

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	INFORMATII
In cazul unor informatii particulare.	
	NOTA/OBSERVATIE
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	
	ATENTIE
Atentionare pentru situatii cu potential pericol	
	PERICOL GENERAL
Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.	
	PERICOL ELECTRIC
Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.	
	INTERVENTIE MECANICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENTIE ELECTRICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.	
	PRIM AJUTOR
Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.	
	ATENTIE
In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilitaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.	

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA**2.1. Precautii generale**

Cititi cu ATENTIE prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

Pulverizator ULV / Nebulizator 1000W 5L GF-1950

Acest echipament este conceput pentru aplicarea eficientă a soluțiilor lichide de dezinsecție, dezinfecție, igienizare și tratamente fitosanitare, folosind tehnologia ULV (Ultra Low Volume), care asigură o pulverizare extrem de fină și o acoperire uniformă a suprafețelor.

Aparatul transformă lichidul din rezervor într-un nor de microparticule (ceață rece) ce poate pătrunde în spații greu accesibile, oferind o acțiune rapidă și eficientă.

Datorită motorului electric de 1000 W, rezervorului de 5 litri și controlului reglabil al debitului, modelul GF-1950 este ideal pentru utilizare în diverse domenii:

- Igienizarea spațiilor publice și industriale
- combaterea insectelor și dăunătorilor
- aplicarea soluțiilor de dezinfectare în ferme, depozite, clădiri sau sere.

Manualul de față vă oferă instrucțiunile esențiale pentru o utilizare corectă, întreținere sigură și exploatare de durată a aparatului.

Respectarea recomandărilor din acest ghid vă va ajuta să obțineți performanțe maxime, să evitați deteriorarea echipamentului și să asigurați siguranța utilizatorului și a mediului înconjurător.

2.2. Securitate personala

Siguranța utilizatorului este prioritară în exploatarea aparatului Micul Fermier GF-1950. Respectarea măsurilor de protecție personală previne accidentele, expunerea la substanțe chimice periculoase și deteriorarea echipamentului.

1. Echipament individual de protecție (EIP)

În timpul utilizării, echipamentul de protecție este obligatoriu. Se recomandă:

- Masca de protecție respiratorie – previne inhalarea particulelor fine și a vaporilor de substanțe chimice;
- Ochelari de protecție – împiedică pătrunderea soluției în ochi;
- Mănuși impermeabile – protejează pielea de iritații;
- Îmbrăcăminte de lucru cu mâneci lungi și pantaloni lungi, preferabil din material impermeabil;
- Încălțăminte închisă, antiderapantă;
- Cască sau șapcă de protecție, în special în spații industriale sau la lucrări de amplasare.

2. Măsuri generale de siguranță

- Nu utilizați aparatul în prezența copiilor, animalelor sau persoanelor neautorizate.
- Evitați contactul direct cu substanțele pulverizate; unele pot fi toxice sau iritante.
- Nu consumați alimente, băuturi și nu fumați în timpul lucrului.
- Nu folosiți aparatul dacă vă simțiți obosit, amețit sau în stare de ebrietate.
- În spații închise, asigurați ventilație corespunzătoare înainte, în timpul și după nebulizare.
- Evitați inhalarea directă a ceții produse de aparat.

3. Măsuri în caz de contact sau expunere accidentală

- Contact cu pielea: spălați imediat zona cu multă apă și săpun.
- Contact cu ochii: clătiți continuu cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați medicul.
- Inhalare: părăsiți imediat zona, respirați aer curat și solicitați asistență medicală dacă apar simptome.
- Ingestie: nu provocați vărsături; contactați imediat medicul și prezentați eticheta produsului utilizat.

4. După utilizare

- Scoateți echipamentul de protecție doar după oprirea completă a aparatului și curățarea acestuia.
- Spălați bine mâinile, fața și echipamentele folosite cu apă și detergent neutru.



ATENȚIE

Depozitați soluțiile rămase și echipamentele în locuri sigure, inaccesibile copiilor.

Folosiți doar soluții aprobate pentru nebulizare ULV și respectați instrucțiunile producătorului chimic.

Nu amestecați substanțe diferite în rezervor —pot rezulta reacții chimice periculoase. Nu depășiți nivelul maxim al rezervorului (5 litri).

Înainte de schimbarea substanței pulverizate, curățați complet rezervorul și duza.

Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie, ceață densă sau umiditate ridicată. Evitați lucrul în spații complet închise fără ventilație adecvată. Nu pulverizați în apropierea alimentelor, apei potabile sau animalelor. Asigurați-vă că nu sunt persoane în zona de acțiune a jetului în timpul funcționării.

2.3. RISCURI REZIDUALE

Chiar și atunci când aparatul Micul Fermier GF-1950 este utilizat conform instrucțiunilor din prezentul manual și toate măsurile de siguranță sunt respectate, pot exista anumite riscuri reziduale care nu pot fi complet eliminate prin proiectare sau utilizare atentă. Aceste riscuri trebuie cunoscute și controlate de operator, pentru a preveni incidentele.

1. Expunerea accidentală la substanțe chimice

- Poate apărea prin inhalare, contact cu pielea sau ochii, în special dacă echipamentul individual de protecție nu este purtat corespunzător.

- Riscul crește în spații închise, prost ventilate sau la manipularea necorespunzătoare a substanțelor active.

Măsuri preventive:

- Purtați întotdeauna mască, ochelari, mănuși și îmbrăcăminte de protecție.
- Asigurați o ventilație eficientă în timpul și după nebulizare.

2. Zgomotul și vibrațiile

- Motorul de 1000 W poate genera **niveluri de zgomot moderate (60–80 dB)** și vibrații perceptibile.
- Utilizarea îndelungată poate produce disconfort sau oboseală.

Măsuri preventive:

- Limitați durata de funcționare continuă.
- Purtați protecție auditivă dacă nivelul de zgomot este deranjant.

3. Riscul electric

- Posibilitatea de **electrocutare** în cazul în care aparatul este utilizat cu mâinile ude, în condiții de umezeală sau cu cablu deteriorat.

Măsuri preventive:

- Verificați cablul și priza înainte de utilizare.
- Nu folosiți aparatul pe ploaie și nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

4. Risc de alunecare

Soluțiile pulverizate pot lăsa pelicule umede sau alunecoase pe podea.

Măsuri preventive:

- Evitați deplasarea imediată pe suprafețele tratate.
- Marcați zona și avertizați persoanele din jur.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folosit aparatul. Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- starea ranitilor si felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-1950



Nr. crt.	Denumirea componentei
1	Capat pulverizare cu duza
2	Valva ajustabila jet
3	Furtun flexibil
4	Butun pornire ON/OFF
5	Maner transport
6	Alimentator
7	Curea de transport
8	Rezervor lichid pulverizat

RO

3.2. Specificatii tehnice

Pulverizatorul ULV / Nebulizator 1000W 5L Micul Fermier GF-1950 este un nebulizator electric de tip ULV (Ultra Low Volume) proiectat pentru pulverizarea fină a soluțiilor lichide de dezinsecție, dezinfecție și igienizare. Prin utilizarea unui motor puternic de 1000 W, aparatul generează un flux de aer de mare viteză care transformă lichidul din rezervor într-o ceață rece, formată din microparticule cu dimensiuni cuprinse între 10 și 150 micrometri. Acest proces asigură o distribuție uniformă a substanțelor active și permite acoperirea eficientă a suprafețelor, inclusiv în zone greu accesibile.

Construcția sa compactă și greutatea redusă îl fac potrivit atât pentru utilizarea profesională, cât și pentru aplicații casnice sau agricole.

Caracteristici constructive

Corpul aparatului este realizat din materiale plastice durabile, rezistente la coroziune chimică.

Duza de pulverizare este reglabilă, permițând ajustarea debitului și a dimensiunii particulelor.

Aparatul este echipat cu un comutator principal ON/OFF și cu protecție împotriva scurgerilor.

Designul ergonomic permite o manevrare ușoară și o curățare rapidă după utilizare.

Domenii de utilizare

- Dezinsecție și dezinfecție în spații industriale, comerciale și rezidențiale;
- Igienizarea vehiculelor, depozitelor, fermelor și hălelor zootehnice;
- Tratamente fitosanitare în sere, solarii sau grădini;
- Neutralizarea mirosurilor în spații închise.

Modelul **Micul Fermier GF-1950** oferă o combinație optimă între performanță, siguranță și ușurință în exploatare.

COD PRODUS	GF-1950
Tensiune	220V
Frecvența	50 Hz
Putere	1000 W
Capacitate rezervor	5 l
Debit	470 ml/min (ajustabil)
Dimensiune picatura	10-150 μm
Raza de acțiune	3-8 m
Dimensiune	57x25x33.5
Masa netă	2.6 kg
Masa brută	3.7 kg

4.1. Siguranță în exploatare

Respectarea regulilor de siguranță în exploatare este esențială pentru prevenirea accidentelor, protejarea operatorului și menținerea în stare optimă a echipamentului. Aparatul Micul Fermier GF-1950 trebuie utilizat exclusiv în scopurile pentru care a fost proiectat și numai de persoane instruite privind funcționarea acestuia.

Înainte de pornirea echipamentului:

Verificări generale

- Asigurați-vă că aparatul este curat, uscat și fără urme de soluții anterioare.
- Verificați integritatea cablului de alimentare, a ștecherului și a carcasei motorului.
- Confirmați că toate componentele sunt montate corect: capacul rezervorului, furtunul, duza și garniturile de etanșare.
- Verificați ca butonul de pornire (ON/OFF) să fie în poziția „OFF” înainte de conectarea la priză.

Pregătirea soluției

- Pregătiți soluția de lucru conform instrucțiunilor producătorului substanței chimice.
- Nu amestecați produse diferite și nu folosiți solvenți inflamabili.
- Turnați soluția printr-o sită fină, pentru a evita pătrunderea impurităților în duză.
- Nu depășiți nivelul maxim de 5 litri marcat pe rezervor.

Condiții de mediu și utilizare

- Asigurați o ventilație adecvată a spațiului de lucru.
- Îndepărtați persoane, animale și alimente din zona tratată.
- Poziționați aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
- Verificați direcția de pulverizare pentru a evita dispersarea necontrolată a ceții.

Protecția operatorului

- Îmbrăcați echipamentul individual de protecție: mască, ochelari, mănuși, îmbrăcăminte cu mâneci lungi.
- Evitați contactul soluției cu pielea sau ochii.
- Nu porniți aparatul în timp ce țineți duza îndreptată către dumneavoastră.

După efectuarea acestor verificări, aparatul poate fi **conectat la sursa de curent** și este pregătit pentru utilizare conform instrucțiunilor din capitolul următor.

	ATENȚIE
<p>Siguranța electrică</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Alimentați aparatul numai la tensiunea nominală (220 V / 50 Hz). ➤ Conectați-l exclusiv la prize cu împământare și protecție diferențială (RCD). ➤ Nu atingeți cablul sau ștecherul cu mâinile ude. ➤ Nu utilizați cablul pentru a trage sau transporta aparatul. ➤ În caz de scurtcircuit sau întrerupere bruscă, deconectați imediat aparatul de la rețea. 	

Pornirea și funcționarea aparatului

După ce au fost îndeplinite toate verificările preliminare, nebulizatorul Micul Fermier GF-1950 poate fi pus în funcțiune. Respectarea pașilor de mai jos asigură o utilizare corectă, eficientă și sigură a echipamentului.

Conectarea la alimentare

- Asigurați-vă că butonul ON/OFF este în poziția „OFF”.
- Conectați ștecherul aparatului la o priză de 220 V / 50 Hz, prevăzută cu împământare.
- Verificați dacă aparatul este stabil și dacă furtunul de pulverizare este orientat în direcția dorită.

Pornirea echipamentului

- Țineți duza orientată spre zona de tratat, la o distanță de aproximativ **1–2 metri** de obiecte.
- Apăsăți **butonul de pornire (ON)** pentru a activa motorul.
- Reglați **debitul de soluție** folosind roțița sau comutatorul de control (dacă este prevăzut), până când obțineți densitatea dorită a ceții.
- Mișcați aparatul lent, dintr-o parte în alta, pentru a distribui uniform ceața în spațiul tratat.

În timpul funcționării

- Mențineți aparatul **în poziție verticală**.
- Evitați mișcările bruște ale furtunului sau răsucirea acestuia.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale motorului.
- Nu direcționați jetul de ceață către persoane, animale, prize sau echipamente electrice.
- Dacă observați **vibrații anormale, zgumote puternice sau întreruperi în fluxul de aer**, opriți imediat aparatul și verificați duza sau nivelul lichidului din rezervor.

Oprirea aparatului

- Apăsăți butonul ON/OFF pentru a opri motorul.
- Deconectați ștecherul din priză.
- Așteptați câteva minute până când aparatul se răcește.
- Goliți complet rezervorul și curățați-l cu apă curată.
- Pentru întreținere preventivă, se recomandă pornirea aparatului timp de 20–30 secunde cu apă curată, pentru a spăla circuitul intern.

După utilizare

- Uscați exteriorul echipamentului cu o lavetă moale.

- Depozitați-l **într-un loc uscat, ferit de praf, umezeală și lumina directă a soarelui**.
- Înainte de următoarea utilizare, efectuați verificările descrise la capitolul următor

Recomandare

Pentru o durată de viață optimă, nu folosiți aparatul în regim continuu mai mult de 20 de minute, fără pauză de răcire. Aceasta previne supraîncălzirea motorului și asigură performanța constantă a duzei de pulverizare.

După fiecare utilizare

- Opriți aparatul și deconectați-l de la priză.
- Goliți complet rezervorul și turnați în el apă curată.
- Porniți aparatul pentru 20–30 de secunde pentru a clăti circuitul intern.
- Opriți din nou aparatul și goliți restul de apă.
- Ștergeți suprafața exterioară cu o lavetă moale, ușor umedă.
- Lăsați toate componentele să se usuce complet înainte de depozitare.

Curățarea periodică (săptămânală sau după utilizări intense)

- Verificați duza de pulverizare și curățați-o cu o perie moale sau aer comprimat, fără a forța orificiul.
- Inspectați garniturile de etanșare și înlocuiți-le dacă prezintă fisuri.
- Curățați filtrul de aer (dacă este prevăzut) prin suflare ușoară sau spălare cu apă caldă.
- Examinați cablul electric și ștecherul pentru urme de uzură sau deteriorare.

Întreținere preventivă

- Lubrifiați ocazional garniturile din cauciuc cu vaselină siliconică.
- Nu utilizați solvenți, benzină, alcool sau detergenți agresivi pentru curățare.
- Nu depozitați lichide în rezervor între utilizări.
- Păstrați aparatul în poziție verticală, într-un loc uscat și ventilat.

Service și reparații

- În caz de defect electric sau mecanic, nu încercați să desfaceți aparatul.
- Intervențiile interne se fac doar în service autorizat.
- Utilizați doar piese de schimb originale Micul Fermier.

Înainte de o perioadă lungă de neutilizare

- Curățați complet aparatul conform instrucțiunilor de mai sus.
- Uscați-l bine și depozitați-l într-o cutie protejată de praf și umezeală.
- La repornire, verificați cablul, duza și garniturile înainte de utilizare.

4.2. Mod de operare**Principiul de funcționare**

Motorul electric de 1000 W acționează un ventilator de mare viteză. Aerul aspirat este dirijat printr-un canal intern către duza de pulverizare. Soluția din rezervor este aspirată printr-un tub și intră în zona de pulverizare, unde este dispersată în microparticule (10–150 μm). Ceața rezultată este eliberată prin gura de evacuare, formând un nor fin și uniform, ideal pentru dezinsecție, dezinfecție sau tratamente fitosanitare.

Pornirea și reglarea

1. Apasați butonul ON/OFF pentru a porni motorul.
2. Reglați debitul de soluție cu ajutorul potențiometrului sau al supapei de reglaj
3. Țineți duza orientată către zona dorită, la o distanță de 1–2 metri.
4. Mișcați aparatul uniform, dintr-o parte în alta, pentru a acoperire constantă.

Operatorul ține aparatul în mână, jetul orientat la nivelul inferior al încăperii, cu mișcare orizontală lentă.

Recomandări de lucru

- În spații mari, se lucrează de la spate spre ieșire, pentru a evita inhalarea vaporilor.
- În aer liber, folosiți aparatul doar în condiții fără vânt.
- În încăperi închise, lasați soluția să acționeze 15–30 minute înainte de aerisire.
- Nu depășiți 20 minute de funcționare continuă fără pauză de răcire.

Vă mulțumim că ați ales produsul **Micul Fermier GF-1950**. Acest nebulizator electric este conceput pentru a oferi o soluție eficientă, sigură și economică pentru aplicarea tratamentelor de dezinsecție, dezinfecție și igienizare în diverse domenii.

Prin respectarea instrucțiunilor din acest manual — privind utilizarea corectă, curățarea, întreținerea și siguranța în exploatare — veți asigura o durată de viață îndelungată a aparatului și o performanță constantă în timp.

Recomandăm verificarea periodică a echipamentului, utilizarea exclusivă a substanțelor compatibile ULV și respectarea tuturor normelor de protecție personală.

În cazul în care aveți nevoie de informații suplimentare, asistență tehnică sau piese de schimb originale, vă rugăm să contactați reprezentantul autorizat Micul Fermier sau centrul de service indicat în certificatul de garanție.

Vă dorim o utilizare în siguranță și rezultate excelente!

6. DEPANARE RAPIDA

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a aparatului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatatorul tabel:

Problemă observată	Cauze posibile	Soluție recomandată
Aparatul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> - Nu este conectat la priză- Cablul sau ștecherul este deteriorat - Siguranța electrică este arsă 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați conexiunea la priză - Înlocuiți cablul/ștecherul dacă sunt deteriorate - Verificați siguranțele din tabloul electric
Motorul pornește, dar nu pulverizează	<ul style="list-style-type: none"> - Rezervorul este gol- - Conducta de alimentare este blocată - Duza este înfundată 	<ul style="list-style-type: none"> - Umpleți rezervorul - Curățați conducta de alimentare - Demontați și spălați duza cu apă caldă
Pulverizare neregulată sau debit scăzut	<ul style="list-style-type: none"> - Duza este parțial blocată - Soluția conține impurități - Nivel scăzut al lichidului 	<ul style="list-style-type: none"> - Curățați duza cu o perie moale - Filtrați soluția înainte de turnare - Completați lichidul până la nivelul recomandat
Ceața este prea densă sau prea rară	<ul style="list-style-type: none"> - Reglaj incorect al debitului - Soluția prea vâscoasă sau prea diluată 	<ul style="list-style-type: none"> - Ajustați controlul de debit - Pregătiți soluția conform instrucțiunilor producătorului
Aparatul vibrează excesiv sau scoate zgomote anormale	<ul style="list-style-type: none"> - Elemente de fixare slăbite - Motorul este dezechilibrat - Piese interne uzate 	<ul style="list-style-type: none"> - Strângeți șuruburile și verificați îmbinările - Opriți aparatul și contactați service-ul dacă problema persistă
Se simte miros de ars sau apar fum	<ul style="list-style-type: none"> - Motor supraîncălzit - Scăpări de lichid în interior - Cabluri electrice deteriorate 	<ul style="list-style-type: none"> - Opriți imediat aparatul- - Deconectați-l de la priză - Nu îl reporniți înainte de verificarea într-un service autorizat
Soluția curge din rezervor	<ul style="list-style-type: none"> - Garnitură de etanșare deteriorată - Capacul rezervorului nu este strâns corespunzător 	<ul style="list-style-type: none"> - Înlocuiți garnitura - Strângeți ferm capacul rezervorului

DECLARATIE DE CONFORMITATE

- 1.Denumirea producatoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2.Adresa producatorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5,
 Stafanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania
 3.Denumire produs**Pulverizator ULV / Nebulizator 1000W 5L**
 4.Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....**GF-1950**

Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:

H.G. nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind coditiile introducerii pe piata
 OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legilatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
 EN 60335-1:2012 / AC:2014 – Cerințe generale pentru aparatele electrice de uz casnic și similar
 EN 61000-3-2:2014 – Compatibilitate electromagnetă, limite de emisii armonice
 EN 61000-3-3:2013 – Compatibilitate electromagnetă, fluctuații de tensiune și pâlpâiri
 EN 55014-1:2017 – Caracteristici de emisie electromagnetă pentru aparate electrocasnice
 EN 55014-2:2015 – Imunitate electromagnetă pentru aparate electrocasnice

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stafanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stafanestii de Jos, Ilfov 077175 , inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Pulverizator ULV / Nebulizator 1000W 5L GF-1950**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu **2014/35/EU – Low Voltage Directive (Directiva privind echipamentele electrice de joasă tensiune)2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (Directiva privind compatibilitatea electromagnetă)**

Certificate: M.2020.206.C6387

Standarde armonizate:

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor:

- UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co., Ankara - Turkiye

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stafanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

Numele, functia persoanei imputernicite.....Pastrav Gabriel Constantin
 noiembrie 2025



(Semnătura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

08

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin legea nr.205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic On-line	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent La comanda speciala	
	In stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

RO

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproporionate, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrării bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acestuia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achizitionate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligatia consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiuala vanzatorului;
- Determina obligatia vanzatorului de a rambursa consumatorului pretul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalitati de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzactia initiala, cu exceptia cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu conditia de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comision in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficianta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor. **Achizitie prin comert la distanta**

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defecțiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- Obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- Consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- Piese si accesoriile care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE IN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii pariale sau totale a instructiunilor.
- Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
- Sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si OG 21/1992 (republicata).

In cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am predat cumparatorului documentele de insotire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnatura Vanzator	<input type="text"/>	

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnatura Cumparator	<input type="text"/>	

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				



**MICUL
FERMIER**
•RO
**crestem
impreuna,
din 2007**

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.